叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥东部发现一种新的黑(a New Subspecies Of The Black Myotis (bat)) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥东部发现一种新的黑(A New Subspecies of the Black Myotis (Bat))

第1/1页

[-]
[69]
[-]

[69]

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] - , [nəʊ] . [fɔːr] , [ˌpiː 'piː] . - - - , [wʌn][fɪg] .
Volume 14 , No . 4 , pp . 69 - 72 , 1 fig .
体积 - , 不 . 4 , pp . - - - , 1 如图 .

第 14 卷，第 4 期，第 69-72 页，1 图。

[dɪ'sembə(r)] - , -
December 29 , 1961
十二月 - , -

1961年12月29日

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [maɪ'əʊtɪs] ([bæt])
A New Subspecies of the Black Myotis (Bat)
一个 新的 亚种 的 这 黑色的 鼠耳蝠 (蝙蝠)

黑鼠耳蝠（蝙蝠）的一个新亚种

[frɒm; frəm] ['iːstən] ['meksɪkəʊ]
From Eastern Mexico
从 东 墨西哥

来自墨西哥东部

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] ['tiːkʊl] ['ælvəˌrez]
E . RAYMOND HALL AND TICUL ALVAREZ
E . 雷蒙德 大厅 和 ticul 阿尔瓦雷斯

E. 雷蒙德·霍尔和蒂库尔·阿尔瓦雷斯

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1961 [-]
Lawrence1961 [70]
Lawrence1961 [-]

Lawrence1961[70]

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

[ˈeditəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃeəmən] , [ˈhenri] [es] . [fɪtʃ] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Henry S . Fitch ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 亨利 S . 惠誉 ,

编辑：E. Raymond Hall，董事长，Henry S. Fitch，

[ˈθɪədɔ] [eɪtʃ] . [ˈiːtn] , [ˌdʒeɪ ˈɑːr] .
Theodore H . Eaton , Jr .
西奥多 H . 伊顿 , 小 .

小西奥多·H·伊顿

[ˈvɒljuːm] - , [nəʊ] . [fɔːr] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - , [wʌn][fɪg] .
Volume 14 , No . 4 , pp . 69 - 72 , 1 fig .
体积 - , 不 . 4 , pp . - - - , 1 如图 .

第 14 卷，第 4 期，第 69-72 页，1 图。

[ˈpʌblɪʃt] [dɪˈsembə(r)] - , -
Published December 29 , 1961
已发布 十二月 - , -

发表于1961年12月29日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

[ˈlɒrəns] , [ˈkænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

[ˈprɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[dʒiːn] [em] . - , [steɪt] [ˈprɪntə(r)]
JEAN M . NEIBARGER , STATE PRINTER
牛仔裤 M . - , 状态 打印机

让·M·内巴格，州印刷厂

[təˈpiːkə] , KANSAS196128 - - [-]
TOPEKA , KANSAS196128 - 8477 [71]
托皮卡 , KANSAS196128 - - [-]

堪萨斯州托皮卡 196128-8477[71]

[ə; eɪ] [njuː] [ˈsʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [maɪˈəʊtɪs] ([bæt]) [frɒm; frəm] [ˈiːstən] [ˈmeksɪkəʊ]
A New Subspecies of the Black Myotis (Bat) From Eastern Mexico
一个 新的 亚种 的 这 黑色的 鼠耳蝠 (蝙蝠) 从 东 墨西哥

墨西哥东部发现一种新的黑鼠耳蝠亚种

[baɪ]
BY
经过

经过

[iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] [ænd; ənd] [ˈtiːkʊl] [ˈælvəˌrez]
E . RAYMOND HALL AND TICUL ALVAREZ
E . 雷蒙德 大厅 和 ticul 阿尔瓦雷斯

E. 雷蒙德·霍尔和蒂库尔·阿尔瓦雷斯

[ɪn] - [wen] ['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] ([bʊl] . [juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . ,
In 1928 when Miller and Allen (Bull . U . S . Nat . Mus . ,
在 - 什么时候 磨坊主 和 艾伦 (公牛 . U . S . 纳特 . 音乐 . ,

1928年，当米勒和艾伦（美国国家博物馆公报）

-) ['pʌblɪʃt] [ðeə(r)] [ri'viʒənəri] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [bæts][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][maɪ'əʊtɪs] ,
144) published their revisionary account of American bats of the genus Myotis ,
-) 已发布 他们的 修订版 帐户 的 美国人 蝙蝠 的 这 属 鼠耳蝠 ,
[ðə; ði] [blæk] [maɪ'əʊtɪs] ,
the black myotis ,
这 黑色的 鼠耳蝠 ,

144）发表了他们对美洲鼠耳蝠属（Myotis）蝙蝠（黑鼠耳蝠）的修订描述，

[maɪ'əʊtɪs]['naɪgrɪˌkænz] , [wɒz; wəz] [nəʊn] [nəʊ]['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [ðæn; ðən][tʃi'ɑːpɑːs][ænd; ənd] [kæm'piːtʃi] .
Myotis nigricans , was known no farther north than Chiapas and Campeche .
鼠耳蝠 尼格里坎斯 , 曾是 已知 不 更远 北 比 恰帕斯 和 坎佩切 .

黑尾鼠耳蝠（Myotis nigricans）的分布范围最北只到过恰帕斯州和坎佩切州。

[kə'lekʃn] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [meɪd] [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
Collections of mammals made in recent years for the Museum of Natural
收藏 的 哺乳动物 制成 在 最近的 年 为了 这 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ɪn'kluːd] ['spesəmən] [ɒv; əv][em] . ['naɪgrɪˌkænz]
History of The University of Kansas include specimens of M . nigricans
历史 的 这 大学 的 堪萨斯州 包括 标本 的 M . 尼格里坎斯
[frɒm; frəm] ['iːstən] ['meksɪkəʊ][æz; əz][fɑː(r)] [nɔːθ] [æz; əz][ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] .
from eastern Mexico as far north as Tamaulipas .
从 东 墨西哥 作为 远的 北 作为 塔毛利帕斯 .

近年来，堪萨斯大学自然历史博物馆收集的哺乳动物标本中，包括来自墨西哥东部，最北可达塔毛利帕斯州的黑腹哺乳动物标本。

['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðɪs] ['njuːli] [ə'kwaɪəd] [mə'tɪəriəl] [rɪ'viːlz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [pə'teɪnz] [tuː; tə][æn; ən]
Critical study of this newly acquired material reveals that it pertains to an
批判的 学习 的 这 新 获得 材料 揭示 那 它 相关 到 一个
[ˌhɪðə'tuː] [ˌʌn'neɪmd] ['sʌbspiːʃiːz] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [nemd] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
hitherto unnamed subspecies that may be named and described as follows :
迄今为止 无名氏 亚种 那 可能 是 命名 和 描述 作为 跟随 :

对新近获得的这些材料进行深入研究后发现，它们属于一个此前未命名的亚种，该亚种可命名并描述如下：

[maɪ'əʊtɪs]['naɪgrɪˌkænz] - [njuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Myotis nigricans dalquesti new subspecies
鼠耳蝠 尼格里坎斯 - 新的 亚种

黑鼠耳蝠新亚种

[taɪp] . — [meɪl] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [skɪn] [ænd; ənd] [skʌl] , [nəʊ] . - [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
Type . — Male , adult , skin and skull , No . 23839 Museum of Natural
类型 . — 男性 , 成人 , 皮肤 和 颅骨 , 不 . - 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ; [frɒm; frəm][θriː][ˌkeɪ 'em] .
History , University of Kansas ; from 3 km .
历史 , 大学 的 堪萨斯州 ; 从 3 公里 .

模式标本——雄性，成年，皮肤和头骨，编号 23839，堪萨斯大学自然历史博物馆；来自 3 公里处。

[iː][ɒv; əv][sæn; sɑːn]['ændreɪz]['tʊkstlə] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌverə'kruːz] ; [əb'teɪnd] [ɒn]['dʒænjuəri][faɪv] , - ,
E of San Andrés Tuxtla , 1000 ft . , Veracruz ; obtained on January 5 , 1948 ,
E 的 圣 安德烈斯 图斯特拉 , - 英尺 . , 韦拉克鲁斯 ; 获得 在 一月 5 , - ,

圣安德烈斯图斯特拉东部，1000 英尺，韦拉克鲁斯； 1948 年 1 月 5 日获得，

[baɪ] ['wɔːltə] ['dʌbljuː] . [dælkwɛst] , [ə'rɪdʒən(ə)l][nəʊ] . - .
by Walter W . Dalquest , original No . 8444 .
经过 沃尔特 W . 达尔奎斯特 , 原来的 不 . - .

作者：Walter W. Dalquest，原编号 8444。

[reɪndʒ] . — ['trɒpɪk(ə)l] [laɪf] - [zəʊn] [ɒv; əv] ['iːstən] ['mɛksɪˌkoʊ] [frɒm; frəm] ['sʌðən] [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] [tuː; tə]
Range . — Tropical Life - zone of eastern México from southern Tamaulipas to
范围 . — 热带 生活 - 区 的 东 墨西哥 从 南部 塔毛利帕斯 到
['sentrəl] [tʃi'ɑːpɑːs] .
central Chiapas .
中央 恰帕斯 .

分布范围：墨西哥东部热带生活区，从塔毛利帕斯州南部到恰帕斯州中部。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — ['kʌlə(r)] [blæk] [ɔː(r)] [dɑːk] [braʊn] , ['ventə(r)] ['hævɪŋ] ['braʊnɪʃ] [wɒʃ] ; [saɪz] [lɑːdʒ] (
Diagnosis . — Color black or dark brown , venter having brownish wash ; size large (
诊断 . — 颜色 黑色的 或者 黑暗的 棕色的 , 腹部 拥有 棕褐色 洗 ; 尺寸 大的 (
[siː] ['meʒəm(ə)nts]) ;
see measurements) ;
看 测量) ;

诊断：颜色为黑色或深棕色，腹部有棕色晕染；尺寸较大（见测量结果）；

M1 [ænd; ənd] M2 [kwɒ'dræŋgjələ(r)] ; ['prɒmɪnənt] [ɒn] P4 ; P2 [ænd; ənd] P3 [ɪn] [streɪt] [laɪn]
M1 and M2 quadrangular ; prominent protostyle on P4 ; P2 and P3 in straight line
M1 和 M2 四边形 ; 著名的 原型 在 P4 ; P2 和 P3 在 直的 线
; ['sædʒɪt(ə)l] [krest] ['æbsənt] .
; sagittal crest absent .
; 矢状面 波峰 缺席的 .

M1 和 M2 呈四边形；P4 上有明显的原尖；P2 和 P3 呈直线；矢状嵴缺失。

[kəm'pærɪs(ə)n] . — ['kʌlə(r)] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [ɪn] [maɪ'əʊtɪs] ['naɪgrɪˌkænz] [ɪkstriməs] , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz]
Comparison . — Color almost as in Myotis nigricans extremus , the subspecies
比较 . — 颜色 几乎 作为 在 鼠耳蝠 尼格里坎斯 极端 , 这 亚种
[ə'kɜːrɪŋ] [ə'dʒeɪs(ə)nt] [tuː; tə] - [ɪn] [tʃi'ɑːpɑːs] [ænd; ənd] [tə'bæskəʊ] .
occurring adjacent to dalquesti in Chiapas and Tabasco .
发生 邻近的 到 - 在 恰帕斯 和 塔巴斯科辣椒酱 .

比较——颜色几乎与黑鼠耳蝠（Myotis nigricans extremus）相似，该亚种与恰帕斯州和塔巴斯科州的达尔克斯蒂相邻。

[frɒm; frəm] [em] . [en] . [ɪkstriməs] , - ['difəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['lɑːdʒə(r)] ;
From M . n . extremus , dalquesti differs as follows : larger ;
从 M . n . 极端 , - 不同 作为 跟随 : 更大的 ;

与 M. n. extremus 相比，dalquesti 的区别如下：更大；

['haipəu,kəun] [ɪn] M1 [ænd; ənd] M2 [brɔːdə] ['meɪkɪŋ] ['pɒstərəɪntənəl] [pɑːt] [les] ['raʊndɪd] ;
hypocone in M1 and M2 broader making posterointernal part less rounded ;
下锥体 在 M1 和 M2 更广泛 制作 后内侧 部分 较少的 圆润 ;

M1和M2的下锥体较宽，使得后内侧部分不那么圆润；

[ɒv; əv] P4 ['prɒmɪnənt] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['æbsənt] ;
protostyle of P4 prominent instead of absent ;
原型 的 P4 著名的 反而 的 缺席的 ;

P4原柱突出而不是缺失；

P3 [ɪn] [laɪn] [wɪð] [siː] [ænd; ənd] P2 [ɪn'sted] [ɒv; əv] [dɪs'pleɪst] ['lɪŋgwəli] ;
P3 in line with C and P2 instead of displaced lingually ;
P3 在 线 和 C 和 P2 反而 的 流离失所 舌上 ;

P3 与 C 和 P2 对齐，而不是舌侧移位；

['sædʒɪt(ə)l] [krest] ['æbsənt] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['prez(ə)nt] [pɑːs'tɪriərli] .
sagittal crest absent instead of present posteriorly .
矢状面 波峰 缺席的 反而 的 展示 后方 .

后部矢状嵴缺失，而非存在。

[maɪ'əʊtɪs]['naɪgrɪˌkænz]['naɪgrɪˌkænz][ænd; ənd][em] . [en] . - [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ə'prɒksɪmətli] ['iːkwəl]
Myotis nigricans nigricans and M . n . dalquesti are of approximately equal
鼠耳蝠 尼格里坎斯 尼格里坎斯 和 M . n . - 是 的 大约 平等的
[saɪz] ;
size ;
尺寸 ;

黑耳鼠（Myotis nigricans nigricans）和达尔奎斯鼠（M. n. dalquesti）体型大致相同；

['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] ['dɪfə(r)][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['fiːtʃəz] [æz; əz][duː; də] [ɪkstriməs] [ænd; ənd] - .
otherwise they differ in the same features as do extremus and dalquesti .
否则 他们 不同 在 这 相同的 特征 作为 做 极端 和 - .

否则，它们在特征上与extremus和dalquesti有所不同。

['meʒəm(ə)nts] . — ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv]['sev(ə)n] [meɪlz] [frɒm; frəm]
Measurements . — Average and extreme measurements of seven males from
测量 . — 平均的 和 极端 测量 的 七 男性 从
[ðə; ði] [taɪp] [ləʊ'kæləti] ,
the type locality ,
这 类型 地点 ,

测量数据——来自模式产地的七只雄性个体的平均测量值和极端测量值。

['fɒləʊd] [baɪ] [ðəʊz] [ɒv; əv] - ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm] - [ˌkeɪ 'em] .
followed by those of 19 females from 38 km .
随后 经过 那些 的 - 女性 从 - 公里 .

其次是来自 38 公里外的 19 名女性。

[ˌes'iː]
SE
东南

东南

[dʒe'zus] [kə'rɑːnzə] ,
Jesús Carranza ,
耶稣 卡兰萨 ,

赫苏斯·卡兰萨

[ænd; ənd]['faɪnəli][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['fɔːrɑːm] [ænd; ənd]['kreɪniəl] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [eɪt] ['fiːmeɪl]
and finally length of forearm and cranial measurements of eight female
和 最后 长度 的 前臂 和 颅骨 测量 的 八 女性
['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][em] . [en] . [ɪkstriməs] ,
topotypes of M . n . extremus ,
拓扑类型 的 M . n . 极端 ,

最后，测量了八个雌性M. n. extremus模式标本的前臂长度和颅骨尺寸。

[ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : ['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - (- - -) , - (- - -) ; [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][teɪl]
are as follows : Total length , 80 (77 - 82) , 76 (72 - 80) ; length of tail
是 作为 跟随 : 全部的 长度 , - (- - -) , - (- - -) ; 长度 的 尾巴
, - . [eit] (- - -) ,
, 32 . 8 (30 - 35) ,
, - . 8 (- - -) ,

具体如下：总长度，80（77-82），76（72-80）；尾长，32.8（30-35），

- . [faɪv] (- - -) ; [haɪnd] [fʊt] , ['sɛvən] . [naɪn] (['sɛvən] - [eit]) , [eit] . - ([eit] - [eit]) ; ['fɔːrɑːm] , -
33 . 5 (31 - 35) ; hind foot , 7 . 9 (7 - 8) , 8 . 0 (8 - 8) ; forearm , 34
- . 5 (- - -) ; 后 脚 , 7 . 9 (7 - 8) , 8 . - (8 - 8) ; 前臂 , -
. [ˌtuː'tuː] (- . [sɪks] - - . [θriː]) , - . [wʌn] (- . [wʌn] - - . [fɔːr]) ,
. 2 (33 . 6 - 35 . 3) , 35 . 1 (33 . 1 - 36 . 4) ,
. 2 (- . 6 - - . 3) , - . 1 (- . 1 - - . 4) ,

33.5 (31-35)；后足，7.9 (7-8)，8.0 (8-8)；前臂，34.2 (33.6-35.3)，35.1 (33.1-36.4)，

- . [wʌn] (- . [eit] - - . [θriː]) ; ['greɪtɪst] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [skʌl] ([ɪn'kluːdɪŋ] [ɪn'saɪzəz]) , - . [eit] (
33 . 1 (31 . 8 - 34 . 3) ; greatest length of skull (including incisors) , 13 . 8 (
- . 1 (- . 8 - - . 3) ; 最 长度 的 颅骨 (包括 门牙) , - . 8 (
- . [θriː] - - . [wʌn]) , - . [sɪks] (- . [ˌtuː'tuː] - - . [wʌn]) , - . [naɪn] (- . [sɪks] - - . [wʌn]) ;
13 . 3 - 14 . 1) , 13 . 6 (13 . 2 - 14 . 1) , 12 . 9 (12 . 6 - 13 . 1) ;
- . 3 - - . 1) , - . 6 (- . 2 - - . 1) , - . 9 (- . 6 - - . 1) ;

33.1（31.8-34.3）；头骨最大长度（包括门牙），13.8（13.3-14.1），13.6（13.2-14.1），12.9（12.6-13.1）；

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] , [eit] . [wʌn] (['sɛvən] . [naɪn] - [eit] . [fɔːr]) , [eit] . [wʌn] (['sɛvən] . [naɪn] - [eit] . [θriː])
zygomatic breadth , 8 . 1 (7 . 9 - 8 . 4) , 8 . 1 (7 . 9 - 8 . 3)
颧骨 宽度 , 8 . 1 (7 . 9 - 8 . 4) , 8 . 1 (7 . 9 - 8 . 3)
, [eit] . - (['əʊnli][wʌn][kæn; kən][biː; bi] ['meʒəd]) ; [wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv] ['rɒstrəm] [ə'bʌv] ['kænaɪnz] ,
, 8 . 0 (only one can be measured) ; width of rostrum above canines ,
, 8 . - (仅有的 一 能 是 测量) ; 宽度 的 主席台 多于 犬科动物 ,

颧骨宽度，8.1（7.9-8.4），8.1（7.9-8.3），8.0（只能测量一个）；犬齿上方喙部的宽度，

[θriː] . [ˌtuː'tuː] ([θriː] . [wʌn] - [θriː] . [θriː]) , [θriː] . [ˌtuː'tuː] ([θriː] . - - [θriː] . [fɔːr]) , [θriː] . [wʌn] ([θriː] . - -
3 . 2 (3 . 1 - 3 . 3) , 3 . 2 (3 . 0 - 3 . 4) , 3 . 1 (3 . 0 -
3 . 2 (3 . 1 - 3 . 3) , 3 . 2 (3 . - - 3 . 4) , 3 . 1 (3 . - -
[θriː] . [ˌtuː'tuː]) ; [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [kən'strɪkʃn] , [θriː] . [sɪks] ([θriː] . [faɪv] - [θriː] . ['sɛvən]) , [θriː] . [sɪks] ([θriː] .
3 . 2) ; interorbital constriction , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 . 6 (3 .
3 . 2) ; 轨道间 收缩 , 3 . 6 (3 . 5 - 3 . 7) , 3 . 6 (3 .
[faɪv] - [θriː] . [eit]) , [θriː] . [fɔːr] ([θriː] . [θriː] - [θriː] . [fɔːr]) ;
5 - 3 . 8) , 3 . 4 (3 . 3 - 3 . 4) ;
5 - 3 . 8) , 3 . 4 (3 . 3 - 3 . 4) ;

3.2 (3.1-3.3), 3.2 (3.0-3.4), 3.1 (3.0-3.2)；眶间收缩，3.6 (3.5-3.7), 3.6 (3.5-3.8), 3.4 (3.3-3.4)；

[ɒk'sɪpɪtl] [depθ] ([ɪk'skluːdɪŋ] ['ɔːdətri] ['buliː] [ænd; ənd]['sædʒɪt(ə)l] [krest]) , [fɔːr] . [sɪks] ([fɔːr] . [fɔːr] -
occipital depth (excluding auditory bullae and sagittal crest) , 4 . 6 (4 . 4 -
枕骨 深度 (不包括 听觉 大疱 和 矢状面 波峰) , 4 . 6 (4 . 4 -
[fɔːr] . [eit]) , [fɔːr] . [sɪks] ([fɔːr] . [θriː] - [fɔːr] . [naɪn]) , [fɔːr] . [θriː] ([fɔːr] . [wʌn] - [fɔːr] . [sɪks]) ;
4 . 8) , 4 . 6 (4 . 3 - 4 . 9) , 4 . 3 (4 . 1 - 4 . 6) ;
4 . 8) , 4 . 6 (4 . 3 - 4 . 9) , 4 . 3 (4 . 1 - 4 . 6) ;

枕骨深度（不包括听泡和矢状嵴），4.6（4.4-4.8），4.6（4.3-4.9），4.3（4.1-4.6）；

[mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] ([siː] - M3) , [faɪv] . - ([fɔːr] . [eit] - [faɪv] . [wʌn]) , [faɪv] . - ([fɔːr] . [eit] - [faɪv] .
maxillary tooth - row (C - M3) , 5 . 0 (4 . 8 - 5 . 1) , 5 . 0 (4 . 8 - 5 .
上颌 齿 - 排 (C - M3) , 5 . - (4 . 8 - 5 . 1) , 5 . - (4 . 8 - 5 .
[ˌtuː'tuː]) , [fɔːr] . ['sɛvən] ([fɔːr] . [sɪks] - [fɔːr] . [eit]) ; [mæk'sɪləri] [bredθ] [æt; ət] M3 , [faɪv] . [ˌtuː'tuː] ([faɪv] .
2) , 4 . 7 (4 . 6 - 4 . 8) ; maxillary breadth at M3 , 5 . 2 (5 .
2) , 4 . 7 (4 . 6 - 4 . 8) ; 上颌 宽度 在 M3 , 5 . 2 (5 .
[wʌn] - [faɪv] . [fɔːr]) , [faɪv] . [θriː] ([faɪv] . [wʌn] - [faɪv] . [faɪv]) , [faɪv] . [wʌn] ([fɔːr] . [eit] - [faɪv] . [ˌtuː'tuː]) . [
1 - 5 . 4) , 5 . 3 (5 . 1 - 5 . 5) , 5 . 1 (4 . 8 - 5 . 2) . [
1 - 5 . 4) , 5 . 3 (5 . 1 - 5 . 5) , 5 . 1 (4 . 8 - 5 . 2) . [
-]
72]
-]

上颌牙列（C-M3），5.0（4.8-5.1），5.0（4.8-5.2），4.7（4.6-4.8）；上颌M3处的宽度，5.2（5.1-5.4），5.3（5.1-5.5），5.1（4.8-5.2）。[72]

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[left] [saɪd][ɒv; əv] [skʌl] , [ɪn'saɪzəz] , ['keɪnaɪn] , [ænd; ənd][priː'məʊləz] × - ,
Left side of skull , incisors , canine , and premolars × 11 ,
左边 边 的 颅骨 , 门牙 , 犬类 , 和 前磨牙 × - ,

颅骨左侧，门牙、犬齿和前臼齿×11，

[ænd; ənd] [ə'kluːsəl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [left] [fɜːst] ['ʌpə(r)] ['məʊlə(r)] × - .
and occlusal surface of left first upper molar × 20 .
和 咬合 表面 的 左边 第一的 上 磨牙 × - .

左侧第一上磨牙咬合面×20。

[ə; eɪ] . [maɪ'əʊtɪs] ['naɪgrɪˌkænz] - , ['hɒlətaɪp] .
A . Myotis nigricans dalquesti , holotype .
一个 . 鼠耳蝠 尼格里坎斯 - , 正模标本 .

A. 黑鼠耳蝠，正型标本。

[biː] . [maɪ'əʊtɪs] ['naɪgrɪˌkænz] [ɪkstriməs] [nəʊ] . - ['juː'ɛs'ɛn'ɛm] , ['tɒpətaɪp] .
B . Myotis nigricans extremus No . 77674 USNM , topotype .
B . 鼠耳蝠 尼格里坎斯 极端 不 . - 美国海军陆战队 , 拓扑型 .

B. 黑鼠耳蝠 No. 77674 USNM，拓扑型。

[rɪ'mɑːrks] . — [ðə; ði] [ˌsʌbspə'sɪfɪk] [neɪm] - [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [prɒf] . ['wɔ:ltə]
Remarks . — The subspecific name dalquesti is given in recognition of Prof . Walter
评论 . — 这 亚种 姓名 - 是 给定 在 认出 的 教授 . 沃尔特
['dʌbljuː] . [dælkwɛst] [huː] ['gæðəd] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ænd; ənd] [məʊst] ['veərid] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mæm(ə)lz]
W . Dalquest who gathered the largest and most varied collection of mammals
W . 达尔奎斯特 WHO 聚集 这 最大 和 最多 多种多样 收藏 的 哺乳动物
['evə(r)] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌverə'kru:z] .
ever taken in the state of Veracruz .
曾经 已采取 在 这 状态 的 韦拉克鲁斯 .

备注——亚种名 dalquesti 是为了纪念 Walter W. Dalquest 教授，他收集了韦拉克鲁斯州有史以来最大、种类最多的哺乳动物标本。

[ɪn'spekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meʒəm(ə)nts] ['gɪv(ə)n] [ə'bʌv] [wɪl] [rɪ'viːl] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˌəʊvə'læp]
Inspection of the measurements given above will reveal that there is no overlap
检查 的 这 测量 给定 多于 将要 揭示 那 那里 是 不 重叠
[bɪ'twiːn] [ɪkstriməs] [ænd; ənd] - [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [kən'strɪkʃn] [ɔː(r)] [ɒk'sɪpɪtl] [depθ]
between extremus and dalquesti in the interorbital constriction or occipital depth
之间 极端 和 - 在 这 轨道间 收缩 或者 枕骨 深度
[ænd; ənd] ['əʊnli] [slaɪt] [ˌəʊvə'læp] [ɪn] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] [ænd; ənd]
and only slight overlap in the length of the maxillary tooth - row and
和 仅有的 轻微 重叠 在 这 长度 的 这 上颌 齿 - 排 和
[mæk'sɪləri] [bredθ] .
maxillary breadth .
上颌 宽度 .

检查上述测量结果可知，在眶间狭窄或枕骨深度方面，extremus 和 dalquesti 之间没有重叠，在上颌牙列长度和上颌宽度方面也只有轻微重叠。

[ɪn] - ['ædʌlt; ə'dʌlt] ['fiːmeɪl] [frɒm; frəm] [oʊkoʊsːŋgoʊ] , [tʃi'ɑːpɑːs] ,
In 10 adult females from Ocosingo , Chiapas ,
在 - 成人 女性 从 奥科辛戈 , 恰帕斯 ,

来自恰帕斯州奥科辛戈的10名成年女性，

[ðeə(r)] [ɪz] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] [ɪkstriməs] [ɪn] [ðæt] [wʌn]
there is suggestion of intergradation between dalquesti and extremus in that one
那里 是 建议 的 相干 之间 - 和 极端 在 那 一
['spesɪmən] (- [kuː]) [hæz; həz] [ðə; ði] ['kreɪniəl] ['kærəktəz] [ɒv; əv] [ɪkstriməs] [ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
specimen (66515 KU) has the cranial characters of extremus except that it
标本 (- 堪萨斯大学) 有 这 颅骨 人物 的 极端 除了 那 它
[ɪz] [lɑːdʒ] [laɪk] - ;
is large like dalquesti ;
是 大的 喜欢 - ;

有迹象表明，达尔奎斯特鼠和埃斯特雷穆斯鼠之间存在过渡关系，因为其中一个标本（66515 KU）具有埃斯特雷穆斯鼠的颅骨特征，只是它像达尔奎斯特鼠一样大；

[ɪn] [tuː] ['ʌðə(r)] [skʌlz] P3 [ɪz] ['slaɪtli] [dɪs'pleɪst] ['lɪŋgwəli] [ænd; ənd] [tuː] ['ʌðə(r)] [skʌlz] [beə(r)][ə; eɪ]
in two other skulls P3 is slightly displaced lingually and two other skulls bear a
在 二 其他 头骨 P3 是 轻微地 流离失所 舌上 和 二 其他 头骨 熊 一个
[slaɪt] ['sædʒɪt(ə)l] [krest] .
slight sagittal crest .
轻微 矢状面 波峰 .

另外两个头骨的 P3 略微向舌侧移位，另外两个头骨有轻微的矢状嵴。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['fiːtʃəz] ['kærəktəraiz] [ɪkstriməs] .
These are features characterizing extremus .
这些 是 特征 特征 极端 .

这些是极端特征。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['spesəmən] [rɪ'zemb(ə)l] - , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['sʌbspiːʃiːz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)]
Otherwise the specimens resemble dalquesti , to which subspecies they are here
否则 这 标本 类似 - , 到 哪个 亚种 他们 是 这里
[rɪ'fɜːd] .
referred .
指 .

否则，这些标本与 dalquesti 相似，本文将它们归为该亚种。

[θriː] [meɪlz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [pleɪs] [eit][ˌkeɪ 'em] .
Three males from a place 8 km .
三 男性 从 一个 地方 8 公里 .

三名男子来自 8 公里外的地方。

['dʌbljuː][ænd; ənd] - [ˌkeɪ 'em] .
W and 10 km .
W 和 - 公里 .

西 10 公里。

[en] [el] [ɛn'siːnoʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] ,
N El Encino , 400 ft . , Tamaulipas ,
N 埃尔 恩西诺 , - 英尺 . , 塔毛利帕斯 ,

El Encino，400 英尺，塔毛利帕斯州，

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['nɔːðənməʊst] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]
are the northernmost representatives of the species and differ from the
是 这 最北端 代表 的 这 物种 和 不同 从 这
['ʌðə(r)] ['spesəmən] [ɒv; əv] - [ɪn] [ʃɔːtə] ['fɔːrɑːm] ,
other specimens of dalquesti in shorter forearm ,
其他 标本 的 - 在 较短 前臂 ,

是该物种分布最北端的代表，与其他达尔奎斯特属（dalquesti）标本的区别在于前臂较短。

[ʃɔːtə] [mæk'sɪləri] [tuːθ] - [rəʊ] [ænd; ənd]['lesə(r)] [mæk'sɪləri] [bredθ] .
shorter maxillary tooth - row and lesser maxillary breadth .
较短 上颌 齿 - 排 和 较少 上颌 宽度 .

上颌牙列较短，上颌宽度较小。

['stʌdi] [ɪn][ðə; ði] [lə'bɒrətri] [wɒz; wəz] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ][grɑːnt][nəʊ] . - [dʒiː] - [frɒm; frəm][ðə; ði]
Study in the laboratory was supported by Grant No . 56 G 103 from the
学习 在 这 实验室 曾是 有 经过 授予 不 . - G - 从 这
['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
National Science Foundation .
国家的 科学 基础 .

实验室研究由美国国家科学基金会 56 G 103 号拨款资助。

[fiːld] [wɜːk] [wɒz; wəz] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ][ə; eɪ][ɡrɑːnt][frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
Field work was supported by a grant from the Kansas University Endowment Association .
场地 工作 曾是 有 经过 一个 授予 从 这 堪萨斯州 大学 捐赠基金 协会 .

实地考察工作得到了堪萨斯大学捐赠协会的资助。

[wiː; wi] [θæŋk] ['dɑːktər; draɪv] . ['deɪvɪd][eɪtʃ] . ['dʒɒnsn] [fɔː(r); fə(r)] ['lendɪŋ] [eɪt] ['tɒpətaɪp] [ɒv; əv][em] . [en] . [ɪkstriməs] .
We thank Dr . David H . Johnson for lending eight topotypes of M . n . extremus .
我们 感谢 博士 . 大卫 H . 约翰逊 为了 贷款 八 拓扑类型 的 M . n . 极端 .

我们感谢 David H. Johnson 博士借给我们八个 M. n. extremus 的模式标本。

['ʌðə(r)] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ɪkstriməs] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ˌjuː 'es][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : [wʌn][miː] .
Other specimens of extremus available to us are as follows : 1 mi .
其他 标本 的 极端 可用的 到 我们 是 作为 跟随 : 1 米 .

我们可获得的其他极端标本如下：1 英里。

[iː] - , [tə'bæskəʊ] , [wʌn] (- ['elˌɛs'juː] — ['kɜːtəsi] [ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . [dʒɔːdʒ] [eɪtʃ] . ['laʊəri] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] .) ; ['kaɪoʊ]['dɪst] .
E Teapa , Tabasco , 1 (7535 LSU — courtesy of Dr . George H . Lowery , Jr .) ; Cayo Dist .
E - , 塔巴斯科辣椒酱 , 1 (- 路易斯安那州立大学 — 礼貌 的 博士 . 乔治 H . 洛厄里 , 小 .) ; 卡约 分布 .

E Teapa，塔巴斯科州，1（7535 LSU—由 George H. Lowery, Jr. 博士提供）；Cayo Dist.

[ɔː'ɡʌstɪn] , ['brɪtɪʃ] [hɒn'djʊərəs] , [wʌn] (- [kuː] , [ɪn] [red] [feɪz]) ; - [ˌkeɪ 'em] .
Augustine , British Honduras , 1 (9670 KU , in red phase) ; 12 km .
奥古斯丁 , 英国 洪都拉斯 , 1 (- 堪萨斯大学 , 在 红色的 阶段) ; - 公里 .

奥古斯丁，英属洪都拉斯，1（9670 KU，红色阶段）；12 公里。

[ˌɛnˌɛn'dʌbljuː] - , [ˌɡwɑːtə'mɑːlə; ˌɡwætə'mɑːlə] , [fɔːr] .
NNW Chinajá , Guatemala , 4 .
西北偏北 - , 危地马拉 , 4 .

危地马拉奇纳哈，西北偏北 4。

['spesəmən] [ɪɡ'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - , [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [ˌtɑːmɑːu'liːpɑːs] : [eit][ˌkeɪ 'em] .
Specimens examined . — Total , 142 , as follows : Tamaulipas : 8 km .
标本 检查 . — 全部的 , - , 作为 跟随 : 塔毛利帕斯 : 8 公里 .

检查的标本总数为 142 个，具体如下：塔毛利帕斯：8 公里。

['dʌbljuː] , - [ˌkeɪ 'em] .
W , 10 km .
W , - 公里 .

西，10 公里。

[en] [el] [ɛn'siːnoʊ] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] .
N El Encino , 400 ft . , 5 .
N 埃尔 恩西诺 , - 英尺 . , 5 .

N El Encino，400 英尺，5。

[ˌverə'kruːz] : [fɔːr][ˌkeɪ 'em] .
Veracruz : 4 km .
韦拉克鲁斯 : 4 公里 .

韦拉克鲁斯：4公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː][ˌkeɪ 'em] .
WNW Fortín , 3200 ft . , 1 ; 2 km .
西西北 - , - 英尺 . , 1 ; 2 公里 .

西北方向 Fortín，海拔 3200 英尺，1；2 公里。

[en] - , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] ; [θriː][ˌkeɪ ˈem] .
N Motzorongo , 1500 ft . , 1 ; 3 km .
N - , - 英尺 . , 1 ; 3 公里 .

N Motzorongo，1500 英尺，1； 3公里。

[iː][sæn; sɑːn][ˈændreɪz][ˈtʊkstlə] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˈsɛvən] ; - [ˌkeɪ ˈem] .
E San Andrés Tuxtla , 1000 ft . , 7 ; 38 km .
E 圣 安德烈斯 图斯特拉 , - 英尺 . , 7 ; - 公里 .

圣安德烈斯·图斯特拉，1000 英尺，7； 38公里。

[ˌesˈiː]
SE
东南

东南

[dʒeˈzus] [kəˈrɑːnzə] , - [ˌef ˈtiː] . , - .
Jesús Carranza , 500 ft . , 118 .
耶稣 卡兰萨 , - 英尺 . , - .

耶稣卡兰萨，500 英尺，118。

[tʃiˈɑːpɑːs] : [oʊkoʊsːŋgoʊ] , - .
Chiapas : Ocosingo , 10 .
恰帕斯 : 奥科辛戈 , - .

恰帕斯：奥科辛戈，10。

[trænzˈmɪtɪd] [dʒuːn] - , - . - - -
Transmitted June 30 , 1961 . 28 - 8477
传输 六月 - , - . - - -

1961年6月30日发送。28-8477

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神